

# ProCare

**Med 10 MA**

## Gebrauchsanweisung



## Mildalkalischer Allround-Reiniger für die maschinelle Aufbereitung

### Verwendung

ProCare Med 10 MA ist ein materialschonendes Reinigungsmittel für den Einsatz in Reinigungs- und Desinfektionsgeräten. Das Produkt, das auf einer innovativen Zusammensetzung aus Enzymen und Tensiden basiert, dient der maschinellen Aufbereitung von wiederverwendbaren thermostabilen und thermolabilen, invasiven und nicht-invasiven Medizinprodukten, darunter chirurgische Instrumente, mikrochirurgische Instrumente und Instrumente der minimal invasiven Chirurgie, starre Endoskope, Anästhesie- und Beatmungsmaterial, Stationsutensilien, Sterilisationsbehälter aus Aluminium und andere Medizinprodukte.

### Produkteigenschaften

Dank seiner einzigartigen Zusammensetzung und Formulierung entfernt ProCare Med 10 MA auf effiziente Weise ein breites Spektrum an organischen Verschmutzungen wie Blut, Geweberückständen oder Schleim von medizinischen Instrumenten aus vielen verschiedenen Materialien. Neben seiner hohen Effizienz und dem grossen Einsatzbereich bietet ProCare Med 10 MA folgende Eigenschaften:

- Hohe Materialverträglichkeit
- Schwachschäumend
- Kann mit oder ohne Neutralisation verwendet werden
- EDTA-frei
- NTA-frei
- Frei von Duft- und Farbstoffen
- Biologisch abbaubar

### Materialverträglichkeit

Geeignet für Edelstahl, (eloxiertes) Aluminium, Titan, Nichteisenmetalle in Medizinprodukten, verchromte Materialien, Kunststoffe, Elastomere einschliesslich Polyurethan und Silikon, Gummi, Latex, Polytetrafluorethylen (PTFE, z. B. Teflon), Keramik und Glas. Keine Materialunverträglichkeit bekannt.

Für Materialien, die oben nicht erwähnt werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler vor Ort, um in Erfahrung zu bringen, ob das Produkt für das Material geeignet ist.

### Dosierung und Anwendung

Die optimale Dosierung hängt im Wesentlichen von Faktoren wie Wasserhärte und Art der Verschmutzung ab. Um eine optimale Reinigungsleistung zu erzielen, wird grundsätzlich die Verwendung von enthärtetem Wasser oder vollentsalztem Wasser empfohlen.

In der Praxis hat sich eine Dosierung von 1 bis 6 mL/L bewährt, wobei die Reinigungsdauer mindestens 5 Minuten bei einer Temperatur von 50 °C – 65 °C betragen sollte. Bei widrigen Bedingungen können bis zu 10 mL/L verwendet werden. ProCare Med 10 MA sollte idealerweise bei einer Temperatur von 35 °C bis 45 °C dosiert werden.

Stellen Sie sicher, dass nach jeder Reinigung eine sorgfältige, mindestens einminütige Zwischenspülung mit Wasser durchgeführt wird. Je nach Bedarf kann optional ProCare Med 30 C zudosiert werden. In diesem Fall ist die Gebrauchsanweisung für ProCare Med 30 C zu befolgen.

Bei augenärztlichen Instrumenten ist eine zweite Zwischenspülung mit vollentsalztem Wasser obligatorisch.

Für Reinigungs- und Desinfektionsgeräte von Miele und Steelco werden spezielle Informationen zu den vollständigen Programmzyklen für verschiedene medizinische Fachrichtungen in den jeweiligen Gebrauchsanweisungen angegeben.

### Bitte beachten!

Nicht mit anderen Produkten mischen. • Vor einem Produktwechsel wenden Sie sich bitte an Miele/Steelco. • Die Aufbereitung muss entsprechend aller Vorschriften im Rahmen der geltenden Bestimmungen zu Medizinprodukten erfolgen und mit validierten, geeigneten Verfahren durchgeführt werden. • Im Rahmen nationaler Vorschriften bzw. der EN ISO 15883 ist eine Leistungs-Qualifikation (LQ) erforderlich. • Halten Sie sich an die Aufberei-

# ProCare

**Med 10 MA**

## Mildalkalisches Mehrzweck-Reinigungsmittel für die maschinelle Aufbereitung

tungsempfehlungen des Medizinprodukte-Herstellers entsprechend den Anforderungen der ISO 17664. • Beachten Sie die Bedienungsanleitung für Reinigungs- und Desinfektionsgeräte von Miele/Steelco. • Wenn Sie das Produkt für Reinigungs- und Desinfektionsgeräte von einem anderen Anbieter als Miele/Steelco verwenden wollen, beachten Sie die Bedienungsanleitung und Anweisungen des entsprechenden Herstellers.

### Technische Daten

Dichte (Konzentrat): 1.1 g/mL

pH-Wert (1 % Lösung in vollentsalztem Wasser): ca. 10.0

Aussehen (Konzentrat): klar, gelb

### Inhaltsstoffe

Oberflächenaktive Substanzen, Enzyme sowie Komplexbildner, Lösungsvermittler, Sequestriermittel, Konservierungsstoffe

### Lagerung und Transport

Das Produkt ist bei Temperaturen zwischen 5 °C und 25 °C zu transportieren und zu lagern. Dieses Medizinprodukt ist kälteempfindlich. Wenn die Umgebungstemperatur beim Transport voraussichtlich unter 5 °C liegt, muss das Produkt in einem temperaturgeregelten LKW/Seefrachtcontainer bei einer Temperatur von mehr als 5° C transportiert werden. Oder verwenden Sie Schutzabdeckungen bei Transporten, die länger als 10 Stunden dauern und bei denen die Umgebungstemperatur nicht unter minus 5 °C fällt.

### Entsorgung und Recycling

Behälter, Verschlüsse und Etiketten bestehen aus recycelbarem Polyethylen. Für die Entsorgung gebrauchter Behälter, einschliesslich solcher mit Produktrückständen und aufbereiteter Lösung, müssen die lokalen Abfall- und Abwasservorschriften beachtet werden. Für die Entsorgung des ungebrauchten Produkts beachten Sie bitte die Hinweise im Sicherheitsdatenblatt.

### Sicherheitshinweise

Informationen zur Arbeitssicherheit finden Sie im Sicherheitsdatenblatt.

### CE-Kennzeichnung

ProCare Med 10 MA erfüllt die Anforderungen für Medizinprodukte gemäss Medizinprodukte-Verordnung (EU) 2017/745.

### Verfügbarkeit

Bei Fragen zu aktuellen Behältergrössen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler vor Ort.

### Kontaktdaten

#### Deutschland

Miele & Cie. KG  
Vertriebsgesellschaft Deutschland  
Geschäftsbereich Professional  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Tel. +49 800 22 44 644  
Fax +49 800 33 55 533  
vertrieb@miele-professional.de  
service@miele-professional.de  
www.miele.de/professional

#### Schweiz

Miele AG  
Limmatstr. 4  
8957 SPREITENBACH  
Tel. +41 56 417 27 51  
Fax +41 56 417 24 69  
www.miele.ch/de/professional  
www.miele.ch/fr/professional

#### Italien

Steelco S.p.A.  
Via Balegante 27,  
31039 Riese Pio X (TV)  
Tel: +39 0423 7561  
www.steelcogroup.com

#### Luxemburg

Miele s.à.r.l.  
20, Rue Christophe Plantin  
L-2339 LUXEMBOURG  
Tel. +352 49711-25  
Fax +352 49711-39  
infolux@miele.lu  
www.miele.lu/de/professional  
www.miele.lu/fr/professional

#### Hersteller

**Schweiz**  
Borer Chemie AG  
Gewerbstrasse 13  
4528 Zuchwil  
Tel +41 32 686 56 00  
office@borer.ch  
www.borer.ch